

Titel: Knud Togeby translation of OSG, [9-40Tog] 109-0290

Citation: "Knud Togeby translation of OSG, [9-40Tog] 109-0290", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 39. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_109-shoot-wacc-1992_0005_109_9-40Tog_0290_p39_bP38_TB00002/facsimile.pdf (tilgået 04. maj 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

t: il existe "positivement" pour nos yeux ou pour notre oreille à la fois r et a et t. De même manière il y a conjonction ou co-existence entre a et i et a dans ais. Mais entre r et a, il y a disjonction, alternance, ce que nous avons "en fait" sous nos yeux est ou r ou a. De même manière il y a disjonction ou alternance entre a et i, et entre t et a.

Dans un certain sens, on peut dire que ce sont les mêmes grandeurs qui entrent dans la progression (texte) et dans le système linguistiques: considéré comme partie (dérivé) du mot rat, r entre dans une progression et donc en une conjonction, et considéré comme partie (dérivé) du paradigme

r

a

r entre dans un paradigme et par conséquent dans une disjonction. Du point de vue de la progression, r est un chaînon, du point de vue du système c'est un membre. Ces deux points de vue conduisent à reconnaître deux sujets différents, parce que la définition fonctionnelle change. Mais en unissant ou en multipliant ces deux différentes définitions fonctionnelles on peut établir un point de vue qui justifie à dire que nous avons à faire au même r. Dans cette mesure on peut dire que tous les fonctifs de la langue entrent à la fois dans une progression et dans un système, qu'ils contractent et le rapport de conjonction ou coexistence et celui de disjonction ou alternance et que leur interprétation dans le cas particulier comme conjoints ou disjoints, coexistants ou alternants dépend du point de vue duquel on les considère.

p. 35 Nous nous efforçons, dans la théorie du langage - au contraire de la linguistique traditionnelle et en réaction consciente contre elle - vers une terminologie sans ambiguïté. Mais rarement le théoricien du langage se trouve dans un tel embarras terminologique qu'ici. Nous avons provisoirement appelé la fonction et-et une conjonction (selon